



- Kompakter ein- und zweikanaliger Ex i-Ausgangstrennübertrager
- Platzersparnis durch schmale Bauform - 12,5 mm breit
- Einsetzbar bis SIL 2 (IEC/EN 61508)

WebCode **9265A**



Die Ex i-Trennübertrager der Reihe 9265 dienen zum eigensicheren Betrieb von Regelventilen, I/P-Umformern oder Anzeigern. Überlagerte HART-Kommunikationssignale übertragen sie bidirektional. Eingang, Ausgang und Hilfsenergie sind galvanisch voneinander getrennt. Die beiden Kanäle der zweikanaligen Varianten sind voneinander galvanisch getrennt.

Technische Daten

Explosionsschutz

Einsatzbereich (Zonen)	2
Ex Schnittstelle Zone	0 1 2 20 21 22
IECEx Bescheinigung Gas	IECEx BVS 20.0035X
IECEx Gasexplosionsschutz	Ex ec [ia Ga] IIC T4 Gc
IECEx Bescheinigung Staub	IECEx BVS 20.0035X
IECEx Staubexplosionsschutz	[Ex ia Da] IIIC
IECEx Bescheinigung Schlagwetterschutz	IECEx BVS 20.0035X
IECEx Schlagwetterschutz	Ex [Ex ia Ma] I
ATEX Bescheinigung Gas	BVS 20 ATEX E 045 X
ATEX Gasexplosionsschutz	II 3 (1) G Ex ec [ia Ga] IIC T4 Gc
ATEX Bescheinigung Staub	BVS 20 ATEX E 045 X
ATEX Staubexplosionsschutz	II (1) D [Ex ia Da] IIIC
ATEX Bescheinigung Schlagwetterschutz	BVS 20 ATEX E 045 X
ATEX Schlagwetterschutz	I (M1) Ex [Ex ia Ma] I
ATEX Schlagwetterschutz 2	I (M1) Ex I
Bescheinigung cULus	E81680
Kennzeichnung cULus	Associat. apparatus for use in, Class I, Div. 2, Groups A,B,C,D; Class I, Zone 2, Group IIC providing intrinsically safe circuits for use in Class I,II,III, Div. 1, Groups A,B,C,D,E,F,G; Class I, Zone 0, Group IIC See doc. 9265 6 031 001 3
Bescheinigungen	ATEX (BVS), IECEx (BVS), Indien (PESO), Kanada / USA (UL), Korea (KTL), SIL (BVS)

Explosionsschutz

Schiffszulassung	DNV
------------------	-----

Sicherheitstechnische Daten

Maximale Spannung U_o	25,2 V
Maximaler Strom I_o	93 mA
Maximale Leistung P_o	587 mW
Max. zulässige äußere Kapazität C_o für IIC	0,107 μ F
Max. zulässige äußere Kapazität C_o für IIB	0,817 μ F
Max. zulässige äußere Kapazität C_o für IIA	2,9 μ F
Max. zulässige äußere Kapazität C_o für I	0,817 μ F
Max. zulässige äußere Induktivität L_o für IIC	2 mH
Max. zulässige äußere Induktivität L_o für IIB	4 mH
Max. zulässige äußere Induktivität L_o für IIA	10 mH
Max. zulässige äußere Induktivität L_o für I	4 mH
Innere Kapazität C_i	vernachlässigbar
Innere Induktivität L_i	vernachlässigbar
Sicherheitstechnische Spannung max.	253 V

Funktionale Sicherheit

SIL	2
HFT	0
SFF	83,4%
Lambda SD	1,03 FIT
Lambda SU	156,1 FIT
Lambda DD	34,45 FIT
Lambda DU	38,01 FIT
PFD _{avg} bei T _{proof} 1 Jahr	1,67E-04
PFD _{avg} bei T _{proof} 2 Jahre	3,33E-04
PFD _{avg} bei T _{proof} 5 Jahre	8,32E-04

Elektrische Daten

Anzahl der Kanäle	2
LFD-Relais	Nein
Kommunikationssignal	HART

Hilfsenergie

Hilfsenergie	24 V DC
Nennspannung	24 V DC
Hilfsenergie Spannungsbereich	19,2 ... 30 V
Nennstrom	85 mA
Leistungsaufnahme	2 W
Max. Verlustleistung	1,4 W
Verpolschutz	ja
Unterspannungsüberwachung	ja

Hilfsenergie

Betriebsanzeige	LED grün "PWR"
-----------------	----------------

Galvanische Trennung

Prüfspannung gem. Norm	IEC EN 60079-11
Ex i Ausgang zu Hilfsenergie	375 V AC Spitzenwert
Ex i Ausgang zu Eingang	375 V AC Spitzenwert
Ex i Ausgang zu Ex i Ausgang	60 V
Prüfspannung gem. Norm	EN 61010 / EN 50178
Eingang zu Hilfsenergie	300 V _{eff}

Eingang

Eingang	0/4 ... 20 mA mit HART
Eingangssignal	0/4 ... 20 mA mit HART
Maximaler Eingangsstrom	50 mA
Ansprechschwelle LF	IE > 0,2 mA
Verhalten des Eingangs bei LF	RE ≥ 1 MΩ

Ausgang

Ausgang	0/4 ... 20 mA mit HART
Ausgangssignal	0/4 ... 20 mA mit HART
Ausgang Funktionsbereich	0 – 24 mA
Max. Lastwiderstand R _L	700 Ω
Restwelligkeit Ausgang	≤ 20 mV
Leerlaufspannung U _a	27 V
Einschwingzeit 10 ... 90 %	≤ 140 μs
Hinweis Einschwingzeit	gültig für 4...20 mA
Mittlerer Messfehler	0,10%
Fehlergrenzen Temperatureinfluss	≤ 0,1 % / 10 K
Fehlererkennung Drahtbruch	RL > 10 kΩ
Fehlererkennung Kurzschluss	RL < 50 Ω
Fehlererkennung AUS Drahtbruch	RL > 10 kΩ

Umgebungsbedingungen

Umgebungstemperatur	-40 °C ... +70 °C
Umgebungstemperatur	-40 °F ... +158 °F
Lagertemperatur	-40 °C ... +85 °C
Lagertemperatur	-40 °F ... +185 °F
Maximale relative Feuchte	95 %
Verwendung in Höhe	< 2000 m

Mechanische Daten

Schutzart (IP)	IP30
Schutzart (IP) Klemmen	IP20
Brandfestigkeit (UL 94)	V0
Gehäusematerial	Polyamid
Rastermaß	12,5 mm
Breite	12,5 mm
Breite Zoll	0,49 in
Höhe	114,5 mm
Höhe Zoll	4,51 in

Trennstufen

Trennübertrager

Feldstromkreis Ex i ISpac

9265/26-11-10s Art. Nr. 261404



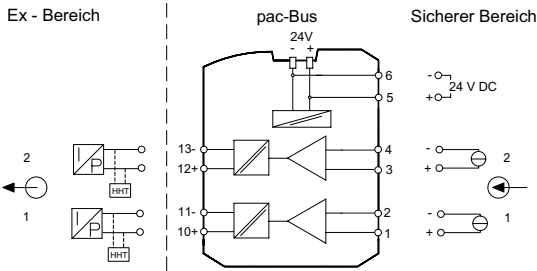
Mechanische Daten

Länge	116 mm
Länge Zoll	4,57 in
Gewicht	0,195 kg
Gewicht	0,43 lb

Montage / Installation

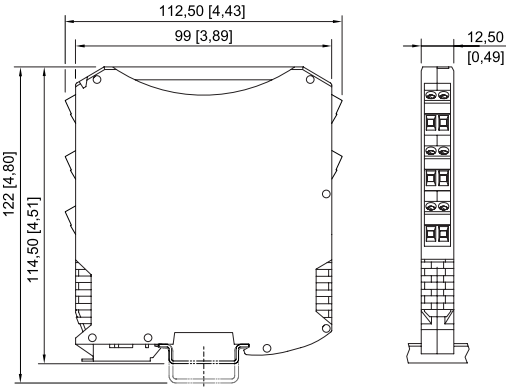
Montageart	DIN-Schiene NS35/15, NS35/7,5
Einbaulage	waagrecht senkrecht
Anschlussart	Schraubklemme
Leiterquerschnitt starr min.	0,2 mm²
Leiterquerschnitt starr max.	2,5 mm²
Leiterquerschnitt flexibel min.	0,2 mm²
Leiterquerschnitt flexibel max.	2,5 mm²
Anschlussquerschnitt AWG	24 – 14

Technische Zeichnung – Änderungen vorbehalten



Anschlussplan 9265/26

Maßzeichnung (alle Maße in mm [Zoll]) – Änderungen vorbehalten



ISpac Reihen 9260, 9265, 9270, 9275, 9276, 9282
mit Schraubklemme

Zubehör

Einspeisemodul	Art. Nr.
----------------	----------

Trennstufen

Trennübertrager

Feldstromkreis Ex i ISpac

9265/26-11-10s Art. Nr. 261404

STAHL



Redundante Einspeisung der 24 V DC Hilfsenergie (mit Sicherung) und Auslesen der Sammelfehlermeldung von ISpac Modulen der Reihe 92xx, die diese Funktion unterstützen.
Anschluss Schraubklemme

268183

Redundante Einspeisung der 24 V DC Hilfsenergie (mit Sicherung) und Auslesen der Sammelfehlermeldung von ISpac Modulen der Reihe 92xx, die diese Funktion unterstützen.
Anschluss Federzugklemme

268184

pac-Bus

Art. Nr.



Verdrahtung von Hilfsenergie und Sammelfehlermeldung

262928

Änderungen der technischen Daten, Maße, Gewichte, Konstruktionen und der Liefermöglichkeiten bleiben vorbehalten. Die Abbildungen sind unverbindlich.